

MANUEL ALCÁNTARA, MERCEDES GARCÍA MONTERO
Y FRANCISCO SÁNCHEZ LÓPEZ (Coords.)

Simposios Innovadores

MEMORIA DEL 56.º CONGRESO INTERNACIONAL DE AMERICANISTAS

DOI: http://dx.doi.org/10.14201/OAQ0251_19



AQUILAFUENTE
A



Ediciones Universidad
Salamanca

MANUEL ALCÁNTARA
MERCEDES GARCÍA MONTERO
FRANCISCO SÁNCHEZ LÓPEZ
(Coords.)



56° CONGRESO
INTERNACIONAL DE AMERICANISTAS
SALAMANCA 2018

Simposios Innovadores

DOI: http://dx.doi.org/10.14201/OAQ0251_19



Instituto de Iberoamérica
universidad de salamanca



VNiVERSiDAD
D SALAMANCA
CAMPUS DE EXCELENCIA INTERNACIONAL



800 AÑOS
VNiVERSiDAD
D SALAMANCA

AQUILAFUENTE, 251



Ediciones Universidad de Salamanca y
los autores
Motivo de cubierta: Idea original de Francisco Sánchez y
desarrollado por Clint is Good
<https://clintisgood.com/>

1ª edición: julio, 2018

978-84-9012-913-5 (pdf obra completa)
978-84-9012-914-2 (pdf, vol. 1)
978-84-9012-915-9 (pdf, vol. 2)
978-84-9012-916-6 (pdf, vol. 3)
978-84-9012-917-3 (pdf, vol. 4)
978-84-9012-918-0 (pdf, vol. 5)
978-84-9012-919-7 (pdf, vol. 6)
978-84-9012-920-3 (pdf, vol. 7)
978-84-9012-921-0 (pdf, vol. 8)
978-84-9012-922-7 (pdf, vol. 9)
978-84-9012-923-4 (pdf, vol. 10)
978-84-9012-924-1 (pdf, vol. 11)
978-84-9012-925-8 (pdf, vol. 12)
978-84-9012-926-5 (pdf, vol. 13)
978-84-9012-927-2 (pdf, vol. 14)
978-84-9012-928-9 (pdf, vol. 15)
978-84-9012-929-6 (pdf, vol. 16)
978-84-9012-930-2 (pdf, vol. 17)
978-84-9012-931-9 (pdf, vol. 18)
978-84-9012-932-6 (pdf, vol. 19)

Ediciones Universidad de Salamanca
Plaza San Benito, 2
E-37002 Salamanca (España)
<http://www.eusal.es>
eus@usal.es

Maquetación:
Cícero, S.L.
Tel.: 923 12 32 26
Salamanca (España)

Realizado en España-Made in Spain



Usted es libre de: Compartir — copiar y redistribuir el material en cualquier medio o formato
Ediciones Universidad de Salamanca no revocará mientras cumpla con los términos:



Reconocimiento — Debe reconocer adecuadamente la autoría, proporcionar un enlace a la licencia e indicar si se han realizado cambios. Puede hacerlo de cualquier manera razonable, pero no de una manera que sugiera que tiene el apoyo del licenciador o lo recibe por el uso que hace.



NoComercial — No puede utilizar el material para una finalidad comercial.



SinObraDerivada — Si remezcla, transforma o crea a partir del material, no puede difundir el material modificado.

Ediciones Universidad de Salamanca es miembro de la UNE
Unión de Editoriales Universitarias Españolas
www.une.es



Catalogación de editor en ONIX accesible en
<https://www.dilve.es/>

∞ Comité permanente ∞

Jan-Åke ALVARSSON, Suecia – *Presidente* ^[*]
Elizabeth DÍAZ BRENIS, México – *Vicepresidente* ^[*]
Walter RAUDALES, El Salvador – *Secretario* ^[*]
Antonio ACOSTA RODRÍGUEZ, España
Milka CASTRO LUCIC, Chile ^[*]
Horacio CERUTTI GULDBERG, México ^[*]
Kees DEN BOER, Países Bajos ^[*]
John R. FISHER, Reino Unido ^[*]
Enrique FLORESCANO MAYET, México
Jorge R. GONZÁLEZ MARMOLEJO, México ^[*]
Adolfo L. GONZÁLEZ RODRÍGUEZ, España
Martina KALLER, Austria ^[*]
Jacques LAFAYE, Francia
María Luisa LAVIANA CUETOS, España ^[*]
Miguel LEÓN PORTILLA, México
Catalina MACHUCA, El Salvador ^[*]
Elio MASFERRER KAN, México ^[*]
David MAYER, Austria ^[*]
Berthold MOLDEN, Austria ^[*]
Segundo E. MORENO YÁNEZ, Ecuador ^[*]
Nohra REY DE MARULANDA, Colombia
Rafael RIVAS POSADA, Colombia
Ramón RIVAS, El Salvador ^[*]
Luis A. RIVEROS CORNEJO, Chile
Mariusz ZIÓLKOWSKI, Polonia ^[*]

Con asterisco ^[*] los miembros del CP-ICA que han asistido a, por lo menos, uno de los tres últimos Congresos:
53 ICA-2009, 54 ICA-2012, 55 ICA-2015.

∞ Comité Científico ∞

Antropología

Carmen Martínez-Novó, *University of Kentucky*
Pablo Palenzuela, *Universidad de Sevilla*
Arte y patrimonio cultural
Antonio Notario, *Universidad de Salamanca*

Arqueología

Chris Pool, *University of Kentucky*
Andrés Ciudad, *Universidad Complutense de Madrid*
Ciencias y medio ambiente
Barbara Hogenboom, *Centre for Latin American Research and Documentation – CEDLA / Universiteit van Amsterdam*
Alfredo Stein, *University of Manchester*

Comunicación y nuevas tecnologías

Ángel Badillo, *Universidad de Salamanca*
Delia Crovi, *UNAM*

Cosmovisiones y sistemas religiosos

Elizabeth Díaz Brennis, *Escuela Nacional de Antropología e Historia*
Mercedes Saizar, *CONICET*

Educación

José M^a Hernández, *Universidad de Salamanca*
Pablo Gentili, *CLACSO*

Estudios culturales

Catherine Boyle, *King's College London*
Martina Kellar, *Universität Wien*

Estudios de género

Gioconda Herrera, *FLACSO-Ecuador*
Arantxa Elizondo, *Euskal Herriko Unibertsitatea / Universidad del País Vasco*

Estudios económicos

Diego Sánchez, *University of Oxford*
Andrés Rivarola, *Stockholms Universitet*

Estudios políticos

Scott Morgensten, *University of Pittsburg*
Gisella Sin, *University of Illinois*

Estudios sociales

Alberto Martín, *Instituto Mora*
Helene Renee Roux, *Institut de Recherche pour le Développement*

Filosofía y pensamiento

José Luis Molinuevo, *Universidad de Salamanca*
Horacio Cerutti Guldberg, *Universidad Nacional Autónoma de México*

Historia

María Luisa Laviana, *CSIC*
Ascensión Martínez Riaza, *Universidad Complutense*
Guillermo Mira Delli-Zotti, *Universidad de Salamanca*

Lingüística y literatura

Francisca Noguero, *Universidad de Salamanca*
Carlos Franz, *Academia de Chile*

Migraciones

Alberto de Rey, *Universidad de Salamanca*
Christian Zlolniski, *University of Texas at Arlington*

Movimientos sociales

Salvador Martí, *Universitat de Girona*
David Garibay, *Université de Lyon 2*

Relaciones Internacionales

Sergio Caballero, *Universidad de Deusto*
Detlef Nolte, *GIGA – German Institute of Global and Area Studies*

Simposios innovadores

Rodrigo Rodrigues, *Universidad de Salamanca*
Emerson Urizzi Cervi, *Universidade Federal do Paraná*

∞ Comité organizador local ∞

Presidente

Manuel Alcántara Sáez

Secretario General

Francisco Sánchez López

Vocales

Román Álvarez Rodríguez
Ignacio Berdugo Gómez de la Torre
Miguel Carrera Troyano
Ángel Baldomero Espina Barrio
Mercedes García Montero
José María Hernández Díaz
Guillermo Mira Delli-Zotti,
Francisca Noguero Jiméneez
Emilio Prieto de los Mozos
Antonio Notario
Julio Sánchez Gómez
José Manuel Santos

PRESENTACIÓN

Bienvenidos

El Comité Organizador del 56º Congreso Internacional de Americanistas (ICA) invita a la comunidad académica a participar en el encuentro que se celebrará en la Universidad de Salamanca el 15 al 20 de julio de 2018. Bajo el lema «Universalidad y particularismo en las Américas», esta edición del ICA llama a la reflexión sobre la dialéctica entre la universalidad y los particularismos en la producción de conocimiento, un diálogo en el que la necesidad de conocer los particularismos de los fenómenos sociales, políticos, artísticos y culturales obliga a formular nuevas hipótesis que enriquecen y replantean las grandes teorías generales de las ciencias y las humanidades.

El carácter interdisciplinario e inclusivo que ha caracterizado al ICA desde su inicio en 1875, como un congreso de estudios de área en sentido completo, hace aún más significativa esa dinámica de producción de conocimiento. Con un planteamiento interdisciplinario e inclusivo, ICA reúne a investigadores que estudian el continente americano, desde Alaska hasta Tierra de Fuego, incluyendo el territorio del Caribe, a partir del análisis de su política, economía, cultural, lenguas, historia y prehistoria. Así, el Comité Organizador les invita a presentar sus propuestas y participar en el análisis y la reflexión sobre las especificidades de las Américas y el Caribe con el objetivo de enriquecer las grandes teorías generales.

Bem-vindo

O Comitê Organizador do 56º Congresso Internacional de Americanistas (ICA) convida a comunidade acadêmica a participar do encontro que se celebrará na Universidade de Salamanca de 15 a 20 de julho de 2018. Sob o lema “Universalidade e particularismo nas Américas”, esta edição do ICA chama à reflexão sobre a dialética entre a universalidade e os particularismos na produção do conhecimento, um diálogo no qual a necessidade de conhecer os particularismos dos fenômenos sociais, políticos, artísticos e culturais obriga a formular novas hipóteses que enriquecem e reformulam as grandes teorias gerais das ciências e humanidades.

O caráter interdisciplinar e inclusivo que caracteriza o ICA desde o seu início em 1875, como um congresso de estudo de área no seu sentido completo, torna ainda mais significativa esta dinâmica de produção do conhecimento. Com um caráter interdisciplinar e inclusivo, o ICA reúne pesquisadores que estudam o continente americano, desde o Alaska até a Terra do Fogo, incluindo o território do Caribe, a partir da análise de sua política, economia, cultura, línguas, história e pré-história. O Comitê Organizador convida-lhes a apresentar suas propostas e participar na análise e na reflexão sobre as especificidades das Américas e do Caribe com o objetivo de enriquecer as grandes teorias gerais.

Welcome

The Organizing Committee of the 56th International Congress of Americanists (ICA) invites the scholarly community to participate in the congress that will take place in Salamanca from the 15th to the 20th of July of 2018. Under the motto “Universality and particularism in the Americas,” this edition of the ICA invites us to reflect on the relationship between universality and particularism in the production of knowledge, a dialogue in which the need to know the idiosyncrasies of social, political, artistic, and cultural phenomena, leads us to create new hypotheses in order to enrich and rethink grand social theories in the sciences and the humanities.

The multidisciplinary and inclusive character of ICA since its beginning in 1875 as an area congress underscores the importance of this dynamic in the production of knowledge. Based on an interdisciplinary and inclusive approach, ICA gathers together researchers who study the politics, the economics, the cultures, the languages, the history, and the prehistory of the Americas, from Alaska to the Caribbean and Tierra del Fuego. The congress welcomes contributions on the specificities of Latin America and the Caribbean. The goal is to enrich social general theories.

UNIVERSALIDAD Y PARTICULARISMO EN LAS AMÉRICAS

La Universidad de Salamanca, que conmemora en 2018 el VIII centenario de su creación, en sus últimos quinientos años no ha dejado de estar vinculada con América, con quien hoy mantiene una relación si cabe más estrecha. La enseñanza del español la emparenta con el mundo americano que se expresa en inglés y en portugués, así como en francés, mientras que la vocación latinoamericana se proyecta en las investigaciones y en la docencia que se lleva a cabo en sus aulas y laboratorios. El resultado es un flujo permanente de estudiantes y de docentes que circula entre ambos lados del Atlántico en sendas direcciones. Todo ello explica las razones por las que la Universidad de Salamanca fue agraciada para celebrar en su seno el 56º Congreso Internacional de Americanistas (ICA) durante los días 15 al 20 de julio de 2018.

Los textos que aquí se recogen constituyen un número relevante de las ponencias presentadas en el marco del referido Congreso. Abordan una realidad compleja e inmensamente heterogénea desde perspectivas epistemológicas muy diferentes y suponen una muestra excelente del estado del arte en el marco de disciplinas variopintas en el ámbito de las ciencias sociales y de las humanidades. Por consiguiente, se trata de textos que, con un planteamiento interdisciplinario e inclusivo, estudian el continente americano, desde Alaska hasta Tierra de Fuego, incluyendo el territorio del Caribe, a partir del análisis de su política, economía, cultura, lenguas, historia y prehistoria.

En un mundo en el que se cierran fronteras, se apuesta exclusivamente por lo vernáculo, se repudia el carácter multicultural de la humanidad y se privilegian formas identitarias excluyentes basadas en la raza, la lengua y la religión, América supone la evidencia de que otra visión de la realidad es posible. El mestizaje, la plurinacionalidad, los valores comunitarios de solidaridad, empatía e inclusión configuran el día a día de sus diversos pueblos con independencia del nivel de ingreso. Si algo es profundamente americano en el siglo XXI es precisamente su carácter mezclado, pues reúne en su espacio, como ningún otro componente, el potente legado originario al que se sumó el aportado por los pueblos europeos y africanos y, más recientemente, asiáticos. Un crisol social y cultural que ha logrado configurar sistemas políticos en los que la democracia se halla muy asentada afectando a la gran mayoría de sus habitantes, lo que supone la progresiva extensión de sus valores, así como la vigencia de los derechos humanos en su más amplia acepción.

El presente volumen contiene una muestra representativa de la producción académica sobre todo ello. Es, en este sentido, una excelente ventana a la que asomarse para tener una clara idea de los distintos dilemas a los que se enfrentan las Américas en el seno de las tensiones y efectos que está produciendo la globalización. Problemas que deben contemplarse desde una perspectiva comparada y que, por otra parte, requieren de un conocimiento de las claves específicas que se encuentran en sus orígenes.

La publicación de estas ponencias es fruto del compromiso institucional de la Universidad de Salamanca, contraído para la celebración del 56º Congreso Internacional de Americanistas (ICA). Asimismo refleja, exactamente y sin modificaciones por parte de los coordinadores de la obra, el texto enviado por cada uno de los ponentes que expresó su interés y dio su consentimiento para esta publicación. Esta obra no recoge, no obstante, todas las ponencias que se presentaron en el Congreso.

Salamanca, Julio de 2018

Manuel Alcántara Sáez
Mercedes García Montero
Francisco Sánchez López


NOTA EDITORIAL


Estas actas son el fruto del compromiso institucional de la Universidad de Salamanca, contraído para la celebración del *56.º Congreso Internacional de Americanistas (ICA)*, realizado en Salamanca en julio de 2018.


Las textos aquí publicados, son fruto de las descargas efectuadas a mediados de junio de 2018, a partir de las ponencias, previamente evaluadas por el comité científico, admitidas y gestionadas a través de la plataforma ConfTool Pro - Conference Management Tool, versión 2.6.117, creada por el Dr. Harald Weinreich. © 2001-2018 (Hamburgo/ Alemania).


Ediciones Universidad de Salamanca se ha encargado de compilar los artículos, cuya maquetación y corrección son responsabilidad exclusiva de los autores.

Son accesibles en conocimiento abierto en formato digital bajo  licencia Usted es libre de:

 Compartir — Copiar y redistribuir el material en cualquier medio o formato Ediciones Universidad de Salamanca no revocará mientras cumpla con los términos:

 Reconocimiento — Debe reconocer adecuadamente la autoría, proporcionar un enlace a la licencia e indicar si se han realizado cambios. Puede hacerlo de cualquier manera razonable, pero no de una manera que sugiera que tiene el apoyo del licenciador o lo recibe por el uso que hace.

 NoComercial — No puede utilizar el material para una finalidad comercial.

 SinObraDerivada — Si remezcla, transforma o crea a partir del material, no puede difundir el material modificado.

La obra se agrupa en 19 volúmenes distribuidos por las siguientes áreas temáticas:

1. Antropología
2. Arqueología
3. Arte
4. Ciencias y medio ambiente
5. Comunicación y nuevas tecnologías
6. Cosmovisiones y sistemas religiosos
7. Educación
8. Estudios culturales
9. Estudios de género
10. Estudios económicos
11. Estudios políticos
12. Estudios sociales
13. Filosofía y pensamiento
14. Historia y patrimonio cultural
15. Lingüística y literatura
16. Migraciones
17. Movimientos sociales
18. Relaciones internacionales
19. Simposios innovadores

ÍNDICE

- Poesia in Concert: Voice and Written in Cultural Scene of Londrina
FREDERICO AUGUSTO GARCIA FERNANDES
- Arquitetura e crítica: inflexões no projeto moderno brasileiro e o Grupo Arquitetura Nova
GUIMARÃES, LEONARDO DIMITRY S.
- A individualização da propriedade nas fronteiras: discursos e propostas nos projetos do ministro D. Rodrigo de Souza Coutinho para os sertões fluminenses
MONTEIRO MACHADO, MARINA
- Derechos sexuales y reproductivos desde una mirada indígena
RAYMUNDO SABINO, LOURDES
- América y Polinesia: una historia de ideas de contactos transpacíficos precolombinos desde una perspectiva europea
BALLESTEROS DANIEL, ANDREA
- Minha Casa, nossa saúde
ALVES BATISTA DOS REIS, JOYSE; CRUZ OLIVEIRA, ROGÉRIO; FARIA DE ARAÚJO, FLAVIO
- Estranhuras: vozes e memórias poéticas
MATOS, EDILENE
- Transformações urbanas - porto alegre entre o global e o local
SOARES DE AMEIDA, MARIA
- Os desafios da preservação de uma Company Town reapropriada: Vila Serra do Navio-Brasil
BARACHO EDUARDO JULIANELLI, ANNA RACHEL; VIEIRA DOS SANTOS, ANA LUCIA; RODRIGUES BAHIA, SERGIO; CARRIELLO, FELIX
- O inovacionismo no Brasil: uma ideia fora do lugar?
BARBOSA DE OLIVEIRA, MARCOS
- Os grandes projetos da copa do mundo e o planejamento urbano em porto alegre
TOCHETTO, DANIEL; FERRAZ DE SOUZA, CELIA
- A Operação Urbana Porto Maravilha e suas Consequências para a Região Portuária e a Cidade do Rio de Janeiro
DA GAMA BENTES, JÚLIO CLÁUDIO
- El Plan Bicentenario y sus consecuencias en la zona norte de Quito. Ecuador. El caso del Barrio San Isidro de El Inca
BORJA, KARINA
- Da cidade ao território: os vetores de crescimento urbano e metropolitano como indutores da expansão territorial da metrópole cearense
NOGUEIRA DIÓGENES, BEATRIZ HELENA
- O impactos regionais e urbanos da exploração petrolífera nas cidades da bacia de Campos
SOARES DE AZEVEDO, MARLICE NAZARETH; SOARES DA COSTA, GABRIEL

- Empreendimentos costeiros de grande porte e conflitos no uso e ocupação do solo: a zona costeira sul capixaba
PROVIETTI BITENCOURT, CHRISTIANNE; SOUZA MENDONÇA, ENEIDA MARIA
- Discurso de la 'otredad americana' en publicidad social Organizaciones No Gubernamentales para el Desarrollo - ONGD: Análisis comparativo de publicidad gráfica publicada en redes sociales de ONGD españolas y guatemaltecas
DONIS, CLAUDIA A.; MARTÍN CASADO, TERESA GEMA
- Cidades industriais fluminenses no século XXI
THEREZA CHRISTINA COUTO CARVALHO; RICARDA LUCILIA DOMINGUES TAVARES
- Impactos na estrutura morfológica de Navegantes a partir da implantação do Terminal Portuário
KARINE LISE SCHÄFER; LISETE ASSEN DE OLIVEIRA
- A questão agrária no Brasil: um processo desigual e combinado
LOUREIRO, ISABEL
- Cidade e região: entre a agropecuária e o petróleo. O caso de campos dos goytacazes no Rio de Janeiro – Brasil
PINTO MACHADO COSTA, MARIA DE LOURDES; SANTOS QUEIROZ, MÁRIO MÁRCIO
- O processo de constituição das propriedades no Ceará colonial: indígenas, colonos e missionários
DE OLIVEIRA REIS JUNIOR, DARLAN
- Editar entre siglos: Los aportes del editor gallego Antonio Barreiro y Ramos a los procesos de edición en Uruguay
LEONARDO GUEDES MARRERO
- Itinerarios terapéuticos ancestrales en el norte argentino: un análisis desde la Comunicación y Salud
CANAVIRE, VANINA BELÉN
- Dos estigmas à auto-estima, a baixada fluminense como lugar do poético: moduan matus e sua gização
FRAZÃO, IDEMBURGO PEREIRA
- O Alvará de 1795 e o debate sobre as sesmarias entre os governantes da América portuguesa (1795-1808)
NÍVIA POMBO
- Retos para la conformación de un sistema de salud rural en el marco del post- acuerdo de paz en Colombia
CINDY VIVIANA RODRÍGUEZ ECHEVERRÍA
- Los latinoamericanistas en Francia: una mirada desde la ciencia política
DARIO RODRIGUEZ; CRISTIAN PEREIRA
- Jorge Herralde, editor: cartografía del espacio anagramático
ANA M.^a RODADO BLANES
- Cartografando o Elevado
RIVERA DE CASTRO, LUIZ GUILHERME; CENSONI OBNISKI, CAMILA
- La frontera selvaje: una lectura semiótica da fronteira-porã através da poética de Douglas Diegues
DA FONSECA CHACAROSQUI TORCHI, GICELMA
- Polarização e instabilidade política no Brasil: uma análise da colaboração entre os parlamentares do Congresso Nacional
MAIA, VELCIMIRO INÁCIO; SILVA, TELLES TIMÓTEO DA; NEVES, MARCUS VINÍCIUS DUQUE; TELLES, PATRICK ERIC SILVA
- A poética da denúncia no espaço citadino de Havana
BARZOTTO, LEONÉ ASTRIDE
- Bioderecho y biomedicina: nuevos retos y dilemas.
PROENÇA XAVIER, JOÃO

- Que demos?
MILENA, ROCHA NADIER BARBOSA
- Andes Materials: Comprender la Extrañeza de la Alteridad.
MUÑOZ-VALENCIA, RODRIGO ANDRÉS; MUÑOZ-CONTRERAS, LUIS RODRIGO
- Cartografias, interatividade e acessibilidade para o planejamento urbano: O caso de Betim / MG
TOMANIK, RAQUEL; MILAGRES, FABIANO
- A expansão das fronteiras e a conquista territorial: análise da Comarca do Rio das Mortes (1740-1808)
GAMBI, MARCELO
- Proyecto Radical. El caso del conjunto Aluar en Puerto Madryn, Argentina
LONGONI, LUCAS EMILIO
- As contribuições analíticas da Teoria Marxista da Dependência para o entendimento da inviabilidade de uma democracia burguesa estável na América Latina
SERRANO FERREIRA, CARLOS ALBERTO
- Direito à arquitetura: produção de Habitação de Interesse Social com a presença de Assessorias Técnicas em São Paulo
MACHADO MARTINS, LYZANDRA
- Movimentos sociais e mediações jurídicas: reflexões a partir disputas fundiárias no Brasil
MEDEIROS, LEONILDE
- Silva Freire e a invenção de Cuiabá: a fidelidade telúrica como estratégia decolonial
LARISSA SILVA FREIRE SPINELLI; MÁRIO CEZAR SILVA LEITE
- [Xilo]Grafites Recifenses: representações culturais e identitárias
MARI NOELI KIEHL IAPACHINO
- São Paulo e suas cartografias: estudo de bordas e permeabilidades
MEDRANO, RICARDO HERNAN; DE SOUZA ALMEIDA, ANDREA
- Cartografias da Área Central da cidade do Rio de Janeiro: uma leitura urbanística e cultural do processo urbano
DA ROSA SAMPAIO, ANDRÉA; MENDONÇA OLIVEIRA, ANA CAROLINA
- Los medios de comunicación y la legitimación simbólica del antihéroe
YELA FERNÁNDEZ, OTTO ROBERTO
- Disputando narrativas do Rio de Janeiro Olímpico: desafios para a produção de uma cartografia crítica
SANTOS, ROSANE REBECA; MAGRI GROSSI, GRASIELE MÁRCIA; MARTINS DA CRUZ, MARCUS CÉSAR
- El textil como texto; una puerta a la sociedad chamula que pocas veces nos atrevemos a abrir
PADILLA MATAMOROS, GERALDINE MERCEDES
- Perspectivas comparadas de intervenciones urbanísticas recientes en dos asentamientos informales latinoamericanos: La Villa 31 en la ciudad de Buenos Aires y la Rocinha en la ciudad de Rio de Janeiro, en la era de la globalización
KEUCHKARIAN, DULCE ABIGAIL; LEITAO, GERONIMO; FREIDIN, CLAUDIO; FERNANDEZ, JOSE LUIS
- Um olhar sobre a cidade: a estética da memória e os sentidos da narrativa
SOUSA ARAÚJO, MARIA DO SOCORRO
- Estudio comparativo de las guerras civiles de España y Guatemala a partir del cine
YELA FERNÁNDEZ, OTTO ROBERTO
- Habitação em áreas centrais: alternativa à segregação socioespacial
BORGES DE FARIA, MARIA LÚCIA; CAPUTO, CLAUDIA

**ITINERARIOS TERAPÉUTICOS ANCESTRALES
EN EL NORTE ARGENTINO:
UN ANÁLISIS DESDE LA COMUNICACIÓN Y SALUD**

CANAVIRE, VANINA BELÉN

ITINERARIOS TERAPÉUTICOS ANCESTRALES EN EL NORTE ARGENTINO: UN ANÁLISIS DESDE LA COMUNICACIÓN Y SALUD

I. INTRODUCCIÓN

En este artículo presentamos una investigación que se desarrolla actualmente en la Unidad Ejecutora en Ciencias Sociales Regionales (CONICET- UNJu) de la provincia de Jujuy, Argentina. Nos proponemos puntualmente indagar en las representaciones sociales acerca de la vigencia, circulación y empleo de saberes ancestrales locales en el diagnóstico y terapia de la enfermedad (dolencias físicas y espirituales), en un contexto multiétnico y pluricultural del norte argentino: el caso de la ciudad de San Salvador de Jujuy (capital de la provincia de Jujuy). Para ello, tendremos en cuenta los aspectos culturales, socioeconómicos e históricos que conforman tales representaciones así como las distintas lógicas que las atraviesan.

La utilidad heurística del caso seleccionado cobra relevancia al pensarlo en su relación paradigmática respecto de dos fenómenos de envergadura social para la región latinoamericana: por un lado, la redefinición de los territorios y las prácticas culturales en función de su integración a los circuitos de producción y consumo capitalista; por otro, y frente a estas circunstancias, la emergencia de “discursos étnicos” que interpelan a los estados desde la lógica indígena, lo que conduce a nuevas formas de construcción política y organizativa.

Sumado a esto, como se ha puesto en evidencia en una investigación precedente, donde analizamos las representaciones sociales sobre las funciones y efectos de la lectura de libros de autoayuda que circulan entre sus consumidores en San Salvador de Jujuy, la oferta y demanda de la “cultura terapéutica de autoayuda” forman parte de este escenario socio-cultural que mixtura tradiciones ancestrales y figuras modernas (Canavire, 2015). Pues bien, en función de que hemos identificado las modalidades de apropiación de estos “saberes de autoayuda” y su impacto en la vida cotidiana de las personas; ahora nos proponemos indagar en las representaciones sociales acerca de la vigencia, circulación y empleo de los “saberes ancestrales locales” vinculados al diagnóstico y terapia de la enfermedad.

Dada la naturaleza de la propuesta, se plantea una estrategia cualitativa de registro de las representaciones que incluye: realización de entrevistas en profundidad, grupos de discusión, y observación participante.

Al respecto, como objetivo general nos hemos planteado:

- Indagar, a partir del análisis de las representaciones sociales sobre la vigencia, circulación y empleo de saberes ancestrales locales en el diagnóstico y terapia de la enfermedad en la ciudad de San Salvador de Jujuy, cómo operan los mecanismos de silenciamiento de la cultura andina nativa, que se configuran en el marco de la proliferación de discursos, prácticas y productos terapéuticos modernos dirigidos al “cuidado de sí”.

Y como objetivos específicos:

- Identificar y caracterizar los contenidos (creencias y conocimientos) constitutivos de las representaciones sociales sobre la vigencia, circulación y empleo de saberes ancestrales locales en el diagnóstico y terapia de la enfermedad.

- Examinar la incidencia de factores sociales, económicos, étnicos y de estilos culturales en la conformación de las representaciones sociales aludidas.

- Indagar la función social que cumplen las representaciones sociales estudiadas en la definición de significados, actitudes y prácticas subjetivas referidas particularmente a la evaluación y elección de terapias y medicinas.

II. SABERES LOCALES EN CONTEXTOS GLOBALIZADOS

La provincia de Jujuy presenta algunos rasgos diferentes a los de otras regiones argentinas, en particular, la fuerte presencia de población indígena. Diversos estudios históricos dan cuenta del pasado indígena de Jujuy (Cruz, 2014; Canals Frau, 1953; Krapovickas, 2004), y de la situación de subordinación y explotación a la que sistemáticamente estuvo sometido este sector; ya sea, cuando los pueblos indígenas quedan divididos entre los sistemas de encomiendas y los indios de guerra, durante el periodo colonial (Sica y Ulloa, 2007; Faberman y Gil Montero, 2002); o, cuando la segmentación del mercado de trabajo a partir del desarrollo agroindustrial azucarero, genera diferenciación étnica y social entre los distintos pueblos, así como mestización biológica y cultural por la convivencia en los lotes de los ingenios, en la primera mitad del siglo XX (Conti, 1988).

Frente a la evidente presencia de una cultura con claras “marcas” prehispánicas, distintos estudios han dado cuenta de la discriminación negativa actual de la población perteneciente a pueblos originarios y de la cultura de tradición indígena, aludiendo a: procesos identitarios (Karasik, 1994), formas de patrimonialización (Belli y Slavutsky, 2005), y estrategias de invisibilización (García Vargas, 2009).

Jujuy es considerada como una especie de frontera socio-cultural de “la Argentina”, demasiado cerca del mundo mestizo e indígena andino y chaqueño, donde la “civilización” habría llegado de un modo incompleto. Hasta hace pocos años la literatura sobre la región ofrecía imágenes estáticas de la sociedad altoandina argentina, sesgada por una perspectiva folklorizante de sus sectores sociales.

Como hemos señalado, un trabajo precedente (Canavire, 2015) puso en evidencia que los consumidores de la “cultura terapéutica de autoayuda” privilegian un saber foráneo a su contexto de vida y formas culturales, desconociendo, indirectamente, validez al conocimiento generado desde su propio contexto cultural que, en este caso, se trata de uno nativo de contenido tradicional y significado ancestral. En este sentido, el consumo masivo de los libros de autoayuda es un claro ejemplo de cómo las atmósferas terapéuticas y ofertas de sentido que propicia la época neoliberal se insertan en la vida cotidiana de una población del norte argentino.

Sostenemos que esta demanda de saberes, técnicas y recursos de apoyo subjetivo –terapias alternativas, neurociencias, creencias y supuestos de la Nueva Era, etc.– inmediatamente disponibles en las sociedades, a los que se accede sin la intervención de un dispositivo experto, responde a la sensación de malestar y la impresión de insuficiencia que emergen en la comparación con un ideal de bienestar asequible pregonado en los discursos sociales contemporáneos (Ehrenberg, 2010). La disposición anímica promovida en tales discursos (“moral alta”, equilibrio emocional, sentido de vida, salud y diligencia) no es condescendiente en relación con las aflicciones de los sujetos (ya sean físicas, anímicas o familiares) y estimula la necesidad de estar bien en todo momento, esto es: aun cuando las condiciones sean adversas y reclamen otros procesos. A nivel subjetivo, la exacerbación de este ideal promueve el registro de la “falta”: falta de entusiasmo, de vitalidad, de juventud.

Asociado con esta nueva responsabilidad sobre el sí mismo y el esfuerzo puesto en el autoconocimiento, los sujetos adquieren una nueva actitud frente a la enfermedad, y desafían las prescripciones médicas (Lupton, 2012). En ese marco, los modelos de medicinas holísticas y las cosmovisiones con una referencia trascendental ofrecen versiones completas de la enfermedad que

resultan a la postre más convincentes que el modelo biomédico: interpretan simultáneamente el malestar emocional y existencial conjuntamente con los desarreglos somáticos. Esta preferencia por modelos holísticos que admitan un nivel de comprensión de la enfermedad como consecuencia de un estado del alma va ganando terreno en la medida en que apunta a “estilos de vida” que también son considerados como fuente de numerosos males contemporáneos.

III. COMUNICACIÓN Y SALUD: UN CAMPO EMERGENTE

Que la Comunicación y Salud sea un campo en construcción y en estado de ebullición en virtud de las dinámicas que le imprimen los procesos sociales contemporáneos permite concebirlo como un territorio modelable. En estas coordenadas, ponemos a consideración que la problemática en estudio, que involucra discursos, prácticas, consumo, rituales, tecnologías, capitales, sujetos individuales y colectivos, pueda incorporarse al arco teórico de la Comunicación y Salud.

En las últimas dos décadas, según plantea Obregón (2010), en el campo de Comunicación y Salud en América Latina se ha pasado de la opción privilegiada de propuestas centradas en la identificación y el uso de mensajes y canales apropiados para llegar a públicos objetivo, al uso de enfoques de comunicación para el cambio de comportamiento que se apoyan en un conjunto de teorías y modelos de cambio de comportamiento individual provenientes de la psicología social y finalmente, a perspectivas de comunicación y cambio social que se nutren de propuestas conceptuales y teóricas que integran aspectos individuales, colectivos y sociales de la salud. En este sentido, el autor sostiene que lo que mejor caracteriza actualmente a nuestra región es un enfoque informado por abordajes comunicativos anclados en estas últimas perspectivas de comunicación para el desarrollo y el cambio social, que enfatizan la necesidad de comprender la comunicación, no como instrumento o herramienta de transmisión de información, sino también como un proceso de diálogo que facilite la participación de diversos grupos sociales en la mejora de sus condiciones de salud.

Así también, entendemos que hay un consenso en la literatura sobre Comunicación y Salud en considerar que se trata de un “campo” que atraviesa un proceso de construcción académica. Para Alcalay (1999), el campo se refiere a tres cuestiones principales: es un área de investigación aplicada, tiene pertinencia social y es interdisciplinario. Por su parte, Cuberli y Araújo (2015), desde una perspectiva bourdesiana, bosquejan Comunicación y Salud como un espacio “relacional y multidimensional”, y lo diferencian de otras denominaciones como Comunicación en Salud o Comunicación para la Salud, cuyas perspectivas priorizan una concepción instrumental de la comunicación “al servicio de la salud”.

Aunque los especialistas en salud pública en general esperan de la comunicación saberes y herramientas útiles al logro de objetivos propios de salud (lo que explica que comunicación, educación para la salud y promoción de la salud habitualmente se confundan) desde la investigación en comunicación el interés parte de preguntas más abarcadoras que varían según las fuentes disciplinares en las que abreva (psicología, antropología, sociología, etc.) y que por supuesto también van a influenciar los modos de intervenir en lo social desde esta dimensión.

La Comunicación y Salud conforma un dominio de saber emergente construido social e históricamente que implica la convergencia de dominios disciplinares relativamente autónomos y disyuntos como la “Comunicación” y la “Salud”, sin embargo, podemos pensar la Comunicación y Salud como un campo transdisciplinar.

Desde esta perspectiva, es posible plantear que los estudios de Comunicación y Salud conforman un campo vasto de problemáticas diversas, abarcando asuntos tales como las estrategias comunicacionales de políticas públicas en salud, la comunicación institucional en/de

establecimientos de salud, la comunicación pública ante crisis sanitarias y los procesos comunicacionales implicados en la movilización social por temas de salud. Asimismo, comprende la construcción de noticias sobre temas de salud, el discurso publicitario referente a medicamentos y productos dirigidos a la salud, los discursos gubernamentales de prevención de enfermedades y promoción de hábitos saludables, y la comunicación y divulgación científica de la investigación en salud. Igualmente, son objeto de estudio el carácter comunicacional de la relación médico paciente, el tratamiento de la salud en entornos digitales y el uso de dispositivos informáticos y aplicaciones para el monitoreo y la gestión personal de la salud. Además, el acceso a información vinculada a cuestiones de salud en internet y las implicancias subjetivas e intersubjetivas de la circulación de imágenes y significaciones relativas al cuidado de la salud a través de redes sociales, entre otros.

Asimismo, y al interior de estas problemáticas, advertimos que la comunicación remite a múltiples niveles. Puede referir a un plano de comunicación interpersonal como la que se pone en juego en la relación entre médico y paciente. La campaña de una política pública en salud atañe a un nivel de comunicación masiva y mediática que puede contemplar distintos soportes (gráfico, televisivo, radial, internet). En algunas ocasiones se apela a la comunicación en un nivel que tiene que ver más precisamente con la información y se pretende explotarla instrumentalmente tal como si fuese una herramienta técnica. Otro nivel consiste en la comunicación social como espacio simbólico donde se generan los procesos de producción y circulación de significaciones sociales. En este nivel, la comunicación opera como una escala macro o atmósfera en la que acontecen diversos fenómenos y problemáticas micro que corresponden a los otros niveles o modos de comunicación.

A continuación, abordamos dos nociones que son indispensables para pensar los itinerarios terapéuticos de una cultura local en un contexto de lógicas “occidentalizadas” y saberes universales: por un lado, los conocimientos y remedios culturalmente aceptados y empleados por una población, vale decir, la “medicina tradicional”; por otro, la relación de esos sistemas explicativos originarios con la medicina científica o convencional, incluida en la perspectiva analítica de la “salud intercultural”.

IV. MEDICINA TRADICIONAL

A partir de la década de 1970 la Organización Mundial de la Salud comenzó a impulsar de modo sistematizado, y en particular en países en desarrollo y subdesarrollados, políticas que fomentan la cooperación entre la biomedicina y las medicinas tradicionales. Según el análisis realizado por Idoyaga Molina (2000) Argentina se sumó a esta iniciativa de forma incompleta, puesto que incorporó agentes sanitarios al sistema de salud pero omitió generar el espacio de intercambio entre la biomedicina y la medicina tradicional. Es decir, respondió a las sugerencias realizadas por el organismo de modo tangencial y como consecuencia sigue dominando un sistema biomédico que se impone a las comunidades, en ocasiones fomentando la subestimación de los conocimientos locales y de la autoestima comunitaria. Situaciones similares se describen para otras regiones de Latinoamérica (Athias & Machado 2001; Herrera 1991; Greene 1998).

Es común que se defina a la “medicina tradicional” a partir de considerarla como diferente, opuesta, antagónica a la medicina científica (o biomedicina), sin embargo, desde distintas miradas disciplinares es posible rescatar elementos que permiten pensar en una significación ampliada del término.

Desde las investigaciones etnobotánicas, la “medicina tradicional” refiere principalmente al uso de plantas que fueron usadas por diversos grupos étnicos a lo largo de su historia y con propósitos medicinales o terapéuticos. En esta línea de pensamiento, Vignale y Pochettino (2009) sostienen que quienes practican la medicina tradicional poseen claridad en cuanto al conocimiento

de las especies que pueden ser utilizadas, así como las dosis y forma de uso; estos saberes han sido validados a través de los años y mediante la práctica cotidiana. Se trata de plantas que son fácilmente reconocidas en el campo por los expertos locales, quienes las identifican por diversos caracteres externos, por sus sabores y sus olores.

Los estudios antropológicos permiten enfocar los itinerarios en búsqueda de salud, considerando la incidencia de factores culturales, étnicos, sociales, económicos, niveles de instrucción, peculiaridades regionales, entre otros. Desde esta perspectiva disciplinar, Idoyaga Molina (2005) ha presentado una “categorización de medicinas” para Argentina y América Latina que incluye: la biomedicina, las medicinas tradicionales, el autotratamiento o medicina casera, las medicinas religiosas y las medicinas alternativas. Según esta clasificación, la denominación “medicinas tradicionales” se restringe a prácticas concretas tales como el curanderismo y los shamanismos (en las culturas indígenas).

Por su parte, el antropólogo Eduardo Menéndez (1994) advierte que la denominada medicina tradicional, no debiera ser analizada “en sí”, sino referida al sistema cultural dentro del cual el grupo utiliza un espectro de representaciones y prácticas producto no sólo de dicha “medicina”, sino de un conjunto de saberes que redefinen continuamente el sentido, significado y uso de la “medicina tradicional”. Al respecto, señala que en América Latina la aproximación dominante en el análisis de la llamada medicina tradicional opera en forma opuesta, no sólo centrándose en lo tradicional, sino ignorando frecuentemente el sistema relacional en el cual se desarrolla. Esto ha conducido a malinterpretar las funciones y significados que los grupos estudiados dan, en su práctica, a lo tradicional, aislándolo del conjunto de prácticas y representaciones operadas respecto del proceso salud/enfermedad/atención por los grupos concretos. De allí que prefiere hablar de “saber popular” o de “saber médico popular” en vez de medicina tradicional, entendiendo al primero como un proceso constante de modificación, en el cual se sintetizan provisionalmente concepciones y prácticas derivadas de diferentes saberes incluido el biomédico.

Finalmente, en un trabajo elaborado por doctores de instituciones públicas de salud de La Habana (Cuba), se reflexiona en torno a la importancia del debate y de la aplicación rigurosa del método científico para fortalecer la “medicina natural y tradicional” como recurso de la salud pública. Allí, se define a la “medicina natural y tradicional” como una corriente de pensamiento y de actuación terapéutica que alberga diversas expresiones concretas, muchas de ellas provenientes de culturas ancestrales o relativamente antiguas, y otras mucho más recientes o que no responden a tradición alguna. Lo que tienen en común es que no responden a los cánones de la práctica médica convencional. Asimismo, se reconoce que las sociedades han desarrollado experiencias y sistematizado formas especiales de “conocer y saber” acerca de la salud y la enfermedad, que han ido configurando un conjunto de nociones y conocimientos formados en la práctica cotidiana y espontánea de la gente común, hasta llegar a la práctica empírica que concentra y sistematiza la experiencia de la colectividad a lo largo del tiempo. Los investigadores concluyen en que este saber informal, de indudable valor cultural, merece ser valorado y estudiado críticamente, especialmente cuando puede tener un impacto sustantivo sobre la salud pública (Rojas y otros, 2013).

V. SALUD INTERCULTURAL

Partiendo del presupuesto de que existen múltiples concepciones de la salud y la enfermedad, y que a cada una de ellas corresponderán formas de diagnóstico y tratamiento diferenciadas, la perspectiva intercultural se revela como una herramienta de máxima utilidad y alcance para influir en el diseño de proyectos y programas de salud a la búsqueda de una mayor efectividad, y reclama la necesidad de un verdadero diálogo intercultural respetuoso con las

concepciones y prácticas que comprometen al cuerpo, la salud y la enfermedad entre personas de distinta extracción sociocultural. En esta línea de pensamiento, se ubican las propuestas de investigadores que, desde diferentes miradas, definen a la Salud Intercultural en vinculación a la gestión sanitaria, el espacio de comunicación entre el personal de salud y el paciente, y la necesidad de articular los saberes culturales que allí intervienen.

El médico José Baixeras Divar (2006), Director del Programa de Salud de la Agencia Española de Cooperación Internacional de La Paz (Bolivia), propone a la salud intercultural como un enfoque transversal que tiene que ver particularmente con la formación sanitaria, los servicios que se prestan, los programas de salud y la gestión sanitaria. En este sentido, la salud intercultural incluye distintas actuaciones: el auto cuidado familiar, cultural, tradicional; la acreditación y calidad en la práctica de la medicina tradicional; la adecuación cultural en los servicios de salud públicos; y la integración de la medicina tradicional en el sistema público. El autor sostiene que el mejoramiento de todos estos aspectos es el desafío que se plantea en un mundo más globalizado y a la vez más particularizado con mayor autoidentificación cultural.

Desde la antropología, en un análisis sobre programas de cooperación al desarrollo en América Latina, Monserrat Pulido Fuentes plantea la necesidad de reflexionar sobre las relaciones que se establecen entre el personal de salud y el paciente en todo tipo de situaciones, en función de que a los centros sanitarios los pacientes acuden con todo el bagaje cultural, con las preconcepciones de origen sobre la salud y la enfermedad, y con estrategias dispares de acceso a las diferentes terapias. En este sentido, define a la salud intercultural como “el proceso terapéutico, y como tal al espacio de interacción, comunicativo y de colaboración entre el que consulta y solicita ayuda para resolver un problema de salud o una situación, y el asesor, orientador o consejero al que se considera cualificado para ayudarlo” (2017: 35). De esta forma, destaca la implicación de la diferencia cultural de los sujetos en interacción en todo ejercicio de la práctica sanitaria.

Por su parte, desde la antropología médica, Ana María Oyarce define la interculturalidad en salud como “la capacidad de moverse equilibradamente entre conocimientos, creencias y prácticas culturales diferentes respecto a la salud y la enfermedad, la vida y la muerte, el cuerpo biológico, social y relacional” (1998: 56). Se trata de un proceso social interactivo, donde se perseguiría reconocimiento y respeto a las diferencias existentes entre las culturas en el campo de la salud y la enfermedad. O de otro modo, estamos ante un diálogo y colaboración en saberes, prácticas y demandas en salud entre agentes y actores con diferencias socioculturales.

En tanto, el antropólogo y médico Roberto Campos (2004) vincula la salud intercultural a la práctica y el proceso relacional que se establecen entre el personal de salud y los enfermos, donde ambos pertenecen a culturas diferentes, y de donde se requiere un recíproco entendimiento para que los resultados del contacto (consulta, intervención, consejería), sean satisfactorios para las dos partes.

Como queda reflejado, estos autores coinciden en que la salud intercultural permite acercarse a diferentes formas de conceptualizar la salud y las aflicciones del cuerpo enfermo especialmente en contextos de complejidad intercultural. También se postula como una herramienta crítica frente al modelo biomédico hegemónico, permitiendo además revalorizar prácticas terapéuticas “tradicionales” y aportando una metodología apropiada para analizar la diversidad y abordar conceptos “otros” de salud y enfermedad.

No obstante, también encontramos posturas críticas con respecto al discurso y a las retóricas de la interculturalidad en salud. En este sentido, se advierte el empleo del concepto como un arma política que no hace más que perpetuar el dominio del poder biomédico occidental, o su identificación con un ideal utópico que presta poca atención a la gran dificultad de articular modelos

médicos diferentes y a la falta de formación en “competencias culturales” de los actores que llevan adelante los programas de salud.

La interculturalidad en salud, según Flores (2011), se trataría habitualmente de una retórica empleada a nivel institucional por algunas agencias y fundaciones no gubernamentales, de poca utilidad en el desarrollo de programas de salud eficaces. Al respecto, señala: “es un arma política e inclusive un instrumento de continuar la dominación y control colonial de otras culturas y sociedades, en este caso por la lógica y poder biomédico occidental, enmascarado en ocasiones bajo los términos de desarrollo, cooperación, ayuda humanitaria, solidaridad, hospital” (Flores, 2011: 8).

Por su parte, Gil García advierte:

A pesar de los esfuerzos que desde diferentes sectores se viene haciendo cada vez más por abordar los temas de salud desde una perspectiva intercultural, lo cierto es que a veces todavía resulta complicado anular esa distinción entre el “nosotros” y el “ellos”, entre un modelo civilizado, europeo, racional, científico, biomédico, y otros que son tachados de primitivos, no europeos, no racionales, “tradicionales. (Gil García, 2011)

El autor indica que la solución no pasa por reconstruir el cuerpo de los otros para desterrar de su racionalidad cultural ideas erróneas, sino de relativizar los itinerarios terapéuticos y establecer un diálogo entre las partes.

Por último, Abad (2005) considera que existe un preocupante desconocimiento sobre el concepto de salud intercultural —inclusive en las organizaciones no gubernamentales que desarrollan proyectos de salud en contextos y poblaciones con marcada singularidad sociocultural— y plantea la necesidad de una exigencia de “competencia cultural” a las ONGs, actores protagónicos de la cooperación al desarrollo y que despliegan importantes programas de salud.

La competencia cultural que se exige a los profesionales sanitarios resulta también necesaria en las agencias de cooperación al desarrollo, que diseñan, elaboran y ejecutan sus proyectos de salud en zonas indígenas, bajo las lógicas del modelo biomédico, para aumentar la comunicación entre culturas diferentes y las instituciones apropiadas/efectivas a partir de la integración compleja de conocimiento, actitudes y habilidades. (Abad, 2005: 90)

De esta manera, la propuesta ideológica de la interculturalidad en el campo de la salud debe considerar al paciente, al otro, al destinatario de los cuidados, el centro de su atención, y dirigirse a él de forma dialógica, sincera y significativa, entendiendo las situaciones de contacto cultural como un encuentro intersubjetivo y el eje central del cuidado holístico.

VI. CONOCIMIENTOS LOCALES, PRÁCTICAS RITUALES Y MEDICINA HERBARIA

A modo de cierre, y a partir del relevamiento bibliográfico que incluyó la lectura de trabajos provenientes de la antropología médica y la etnobotánica, presentamos una herramienta diseñada para trabajar con los sujetos depositarios de los saberes locales. Se trata de una entrevista semiestructurada que consta de veinticinco interrogantes o disparadores que pretenden abordar las distintas dimensiones implicadas en la problemática que nos ocupa. A continuación, presentamos algunos de estos interrogantes agrupados en ejes temáticos:

Reconocimiento de plantas medicinales: ¿Cuáles conoce? ¿Cómo las reconoce? (por su color, textura, olor, forma, etc.).

Modos de obtención: ¿Dónde las adquiere? ¿Las compra, se las regalan? ¿Hay algunas más difíciles de encontrar que otras? ¿Cuáles?

Usos: ¿Desde cuándo las emplea? ¿Cuál es la manera de emplearlas? ¿Desarrolla algún tipo de ceremonia o ritual? ¿Utiliza una sola o la mezcla de distintos componentes? ¿Con qué frecuencia las emplea? ¿Qué partes de las plantas utiliza? (raíz, hojas, flores) ¿Cómo las recolecta? ¿Cómo se guardan?

Funciones: ¿Para curar qué dolencias o enfermedades se emplean?

Transmisión y socialización del conocimiento: ¿Cómo aprendió a usarlas? ¿Alguien le enseñó? ¿Ud. enseñó a alguien? ¿Alguna vez conversó sobre su uso con un médico?

Eficacia simbólica: ¿Ha logrado curarse con ellas? ¿Alguna no le ha resultado como esperaba? ¿Cree en el poder curativo de estas plantas? ¿Alcanza con que otra persona le cuente que el preparado funciona o Ud. necesita comprobarlo en su propio cuerpo? ¿Cree que usarlas tiene algún riesgo?

Relación con la medicina alopática: ¿Cree que los remedios naturales son más sanos que los medicamentos de los hospitales? ¿Cree que los primeros tienen menos efectos secundarios? ¿Considera que sería necesario que en los hospitales le dieran mayor valor a las plantas medicinales?

VII. BIBLIOGRAFÍA

Abad, L. (2005): “El concepto de competencia cultural aplicado a los agentes y actores de cooperación con pueblos indígenas de América latina”. En: Bretón, V., y López, A. (coord.): Las ONGS en la reflexión antropológica sobre el desarrollo y viceversa. Perspectivas africanas y latinoamericanas. Sevilla: Fundación El Monte, pp. 87-101.

Alcalay, R. (1999): “La comunicación para la salud en las universidades estadounidenses”. En: Revista Panamericana de Salud Pública, 5 (3), pp. 192-196.

Athias, R. y Machado, M. (2001): “A saúde indígena no processo de implantação dos Distritos Sanitários: temas críticos e propostas para um diálogo interdisciplinar”. En: Cad. Saúde Pública, 17(2), pp. 425-431.

Baxeiras Divar, J. (2006): “Salud intercultural. Relación de la medicina kallawayá con el sistema de salud pública en San Pedro de Curva”. En: Fernández Juárez, F. (org.): Salud e interculturalidad en América Latina: antropología de la salud y Crítica Intercultural. Ecuador: Ediciones Abya-Yala, pp. 271-288.

Belli, E. y Slavutsky, R. (2005): “Quebrada de Humahuaca: patrimonio de la humanidad, capitales, territorios y pueblos”. En: Belli, E. y Slavutsky, R. (comps.): Patrimonio en el Noroeste Argentino. Otras historias. Jujuy: Instituto Interdisciplinario Tilcara. UBA, pp. 15-37.

Campos Navarro, R. (2004): “Experiencias sobre salud intercultural en América Latina”. En: Fernández Juárez, G. (coord.): Salud e interculturalidad en América Latina. Perspectivas antropológicas. Quito: Abya-Yala, pp. 129-151.

Canals Frau, S. (1953): Las poblaciones indígenas de la Argentina. Su origen, su pasado, su presente. Buenos Aires: Sudamericana.

Canavire, V. (2015): Cuando leer llena el alma. Reflexiones sociológicas sobre lectores y libros de autoayuda. San Salvador de Jujuy: EDIUNJU.

Conti, V. (1988): Mano de obra indígena en los ingenios de Jujuy a principios de siglo. Buenos Aires: CEAL.

Cuberli, M. y Soares De Araújo, L. (2015): "Las prácticas de la comunicación y salud: intersecciones e intersticios". En: Petracci, M. (coord.): La salud en la trama comunicacional contemporánea. Buenos Aires: Prometeo, pp. 64-80.

Cruz, E. (2014): Historia del Jujuy Indígena. Jujuy: Purmamarka ediciones.

Ehrenberg, A. (2000): La fatiga de ser uno mismo. Buenos Aires: Nueva Visión.

Faberman, J. y Gil Montero, R. (2002): Los pueblos de indios del Tucumán colonial: pervivencia y desestructuración. Buenos Aires: Universidad Nacional de Quilmes/Universidad Nacional de Jujuy.

Flores, J. (2011): "Interculturalidad en salud y eficacia: algunas indicaciones de uso para ONG's con proyectos en salud en América Latina". En: Nuevo Mundo, Mundos Nuevos. En: <https://journals.openedition.org/nuevomundo/61232> (Último acceso 25 de abril de 2018).

García Vargas, A. (2009): "La desigualdad a la vuelta de la esquina. San Salvador de Jujuy durante la década de 1990". En: Lagos, M. (coord.): Jujuy bajo el signo neoliberal. Jujuy: EDIUNJU, pp. 357-400.

Gil García, F. (2011): Introducción al dossier "Salud y enfermedad en América Latina. Una perspectiva intercultural". Nuevo Mundo, Mundos Nuevos. En: <http://journals.openedition.org/nuevomundo/61260> (Último acceso 30 de marzo de 2018).

Greene, S. (1998): The shaman's needle: development, shamanic agency, and intermediality in Aguaruna Lands, Perú. En: American Ethnologist, 25(4), pp. 634-658.

Herrera, X. (1991): "Medicina tradicional y medicina institucional: el promotor de la salud investiga los puntos de conflicto". En: Buchillet, D. (org.): Medicinas tradicionais e medicina ocidental na Amazônia. Belem: MPEG/CEJUP/UEP, pp. 247-266.

Idoyaga Molina, A. (2000): "La calidad de las prestaciones de salud y el punto de vista del usuario en un contexto de medicinas múltiples". En: Scripta Ethnológica, XXII, pp. 21-85.

Idoyaga Molina, A. (2005): "Reflexiones sobre la clasificación de medicinas. Análisis de una propuesta conceptual". En: Scripta Ethnologica, XXVII, pp. 111-147.

Karasik, G. (1994): "Fronteras de sentido en el Noroeste: identidades, poder y sociedad". En: Karasik, G. (comp.): Cultura e identidad en el Noroeste Argentino. Buenos Aires: Centro Editor de América Latina.

Krapovickas, P. (1984): "Las poblaciones indígenas históricas del sector oriental de la Puna". En: Relaciones, 15, pp. 25-35.

Lupton, D. (2012): La medicina como cultura. Medellín: Editorial Universidad de Antioquía.

Menéndez, E. (1994): "La enfermedad y la curación ¿Qué es medicina tradicional?". En: Alteridades, 4 (7), pp. 71-83.

Obregón, R. (2010): "Un panorama de la investigación, teoría y práctica de la comunicación en salud". En: Folios, 23, pp. 13-29.

Oyarce, A. (1998): "Política intercultural en salud: elementos de una propuesta". En: Memoria del Primer Encuentro Nacional Salud y Pueblos Indígenas: hacia una política Nacional Intercultural en Salud. Washington: Organización Panamericana de la Salud, pp. 54-62.

Pulido Fuentes, M. (2017): "Una mirada desde la salud intercultural en programas de cooperación al desarrollo". Boletín Americanista, año LXVII, 1, 74, pp. 33-51.

Rojas, F. y otros (2013): “El debate sobre la Medicina Natural y Tradicional y sus implicaciones para la salud pública”. En: http://bvs.sld.cu/revistas/spu/vol39_1_13/spu10113.htm (Último acceso: 15 de mayo de 2018).

Sica, G., Bovi, M. y Mallagray, L. (2007): “La Quebrada de Humahuaca: de la colonia a la actualidad”. En: Teruel, A. y Lagos, M. (comps.): Jujuy en la historia. De la colonia al siglo XX. Jujuy: EDIUNJU, pp. 90-112.

Vignale, D. y Pochettino, M. (eds.) (2009): Avances sobre plantas medicinales andinas. Buenos Aires: CYTED.